

INSTRUKCJA

sposób wypełnienia elektronicznego formularza rocznego w trybie art. 304 ustawy Prawo wodne w zakresie wyników pomiarów ilości pobranych wód podziemnych i wód powierzchniowych oraz ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi

Zgodnie z art. 304 ustawy Prawo wodne podmioty korzystające z usług wodnych są obowiązane do przekazywania wyników prowadzonych pomiarów do organu właściwego w sprawach pozwoleń wodnoprawnych albo organu właściwego do wydania pozwolenia zintegrowanego - w terminie do dnia 1 marca każdego roku **za rok poprzedni**.

Zwracamy uwagę, że ustawodawca w art. 304 ustawy zobowiązuje Państwa do przekazywania do organu właściwego w sprawach pozwoleń wodnoprawnych (tj. Wód Polskich) **sprawozdania rocznego**, natomiast przepis ten nie przewiduje przekazywania do Wód Polskich sprawozdań miesięcznych, kwartalnych oraz półrocznych.

Przypominamy, że sprawozdawczości w ramach art. 304 podlegają usługi wodne polegające na **poborze wód podziemnych i wód powierzchniowych oraz na wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi**. Obowiązek ten dotyczy również podmiotów, które posiadają aktualne pozwolenie wodnoprawne, lecz obecnie nie korzystają ze środowiska (należy wtedy w formularzu wykazać „0,00” wartości poboru lub zrzutu).

Sprawozdawczość w trybie art. 304 natomiast **nie obejmuje**: odprowadzania wód opadowych lub roztopowych (nie będących ściekami), wprowadzania ścieków przemysłowych zawierających substancje szkodliwe dla środowiska wodnego do kanalizacji innych podmiotów czy odprowadzania niezanieczyszczonych wód z odwadniania kopalń (raportowaniu podlegają jednak zanieczyszczone wody dołowe, czyli ścieki).

Niniejsze formularze elektroniczne zostały opracowane na wzór Załączników nr 1 i 2 do rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 20 stycznia 2020 r. (poz. 144) w sprawie formy i układu przekazywanych wyników pomiarów ilości pobranych wód podziemnych i wód powierzchniowych oraz ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi. Formularze te zostały opracowane na potrzeby przekazywania danych do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Poznaniu oraz Zarządów Zlewni w Gorzowie Wielkopolskim, Kaliszu, Kole, Poznaniu i Sieradzu.

- 1) Rekomendujemy, aby w przypadku sprawozdania dla poboru wód przedstawione wyniki dotyczyły pomiarów z jednego urządzenia do poboru, a w przypadku sprawozdania dot. wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi przedstawione zostały wyniki pomiarów tylko dla jednego urządzenia służącego do zrzutu ścieków (wylotu). Jeśli sprawozdają się Państwo z więcej niż jednego opomiarowanego urządzenia do poboru wód (studni) lub punktu zrzutu ścieków (wylotu) - prosimy o kilkukrotne skorzystanie z dostępnych formularzy, przeznaczając jeden formularz dla jednego urządzenia.
- 2) W wybranym formularzu (Zal_1... lub Zal_2...) należy wypełniać pola na białym tle.

1. Wyniki pomiarów są przekazywane za okres		01.01.2023-31.12.2023	
2. Podmiot korzystający z usług wodnych			
Podmiot		Jan Kowalski	
Adres:			
– miejscowość		Gliwice	
– kod pocztowy		44-100	
– ulica, nr budynku, nr lokalu		Senkiewicza 2	
– województwo		śląskie	
– powiat		Gliwice	
– gmina		Gliwice	
REGION			
Miejsce wykonywanej działalności:			
– nazwa zakładu			
– adres zakładu			
– województwo			
– powiat			

- 3) W kilku polach pojawi się komunikat „wybierz z listy”. Należy rozwinąć listę klikając na białą strzałkę po prawej stronie i wybrać właściwą wartość:

Rodzaj pobieranych wód ¹⁾		
Głębokość urządzenia wodnego (jeżeli dotyczy) ⁵⁾	Wybierz z listy	
Nazwa (jeżeli dotyczy) i kod		

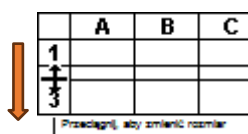
Rodzaj pobieranych wód ¹⁾		
Głębokość urządzenia wodnego (jeżeli dotyczy) ⁵⁾	wody powierzchniowe	
Nazwa (jeżeli dotyczy) i kod	wody podziemne	

- 4) Gdy w poszczególnych komórkach wpisana zostanie duża ilość tekstu może się zdarzyć, że widoczny będzie tylko jego fragment (przykład poniżej).

		okresowego w czasie doby
Inne ustalenia określone w pozwoleniu	1. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. 2. In leo ex, venenatis vel est in, rutrum varius quam. 3. Donec vitae aliquam nulla. Sed imperdiet, eros rutrum aliquam ullamcorper, risus quam vulputate tellus, eu tristique tellus eros id dolor. 4. In et interdum velit. Vestibulum malesuada ut eros sed semper. 5. Sed placerat odio bibendum, consectetur dolor ac, tincidunt sapien. 6. Donec risus lorem, aliquam et interdum vel, porta eget sem. 7. Sed a lectus sem. Suspendisse efficitur tellus sit amet fermentum ornare. 8. Sed sit amet porttitor velit. Praesent a nunc lorem. 9. Class aptent taciti sociosqu ad litora torquent per conubia nostra, per inceptos himenaeos. 10. Donec euismod nulla sed dolor. Sed ornare nulla ac ornare tellus.	

Wysokość wierszy została ustanowiona domyślnie, lecz może zostać dowolnie zmieniona. Istnieją dwa sposoby:

Sposób 1:



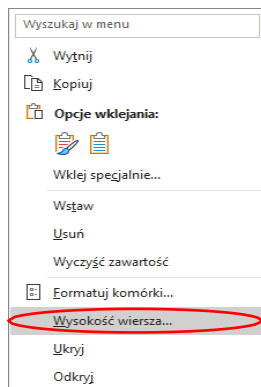
Należy umieścić kursor pomiędzy dwoma wierszami aby pojawił się znak obustronnej strzałki, kliknąć i przeciągnąć w dół.

Sposób 2:

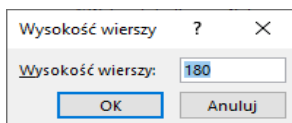
Po lewej stronie arkusza należy kliknąć prawym przyciskiem myszy na numer wiersza, który ma zostać poszerzony.



Kolejno należy wybrać „wysokość wiersza...”



Następnie należy wpisać dowolną wyższą wartość i zatwierdzić „ok”



- 5) W przypadku wypełniania formularza dotyczącego sprawozdania **jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi** należy zwrócić uwagę, że w punkcie **szóstym** (6. Wyniki pomiarów składu ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi) struktura tabeli różni się w stosunku do wzoru z rozporządzenia. Prosimy wypełnić ją w następujący sposób:

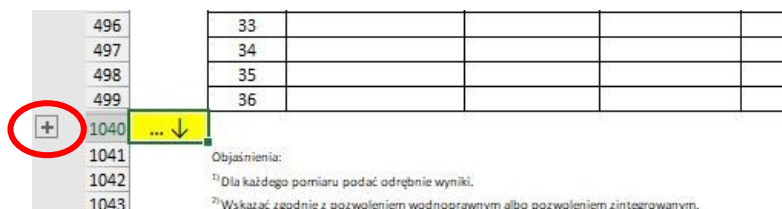
Prosimy wpisać datę poboru próbek, rozpoczęcia i zakończenia pomiarów dla każdego badanego parametru

Oznaczenie próby w laboratorium – pole nieobowiązkowe

Ten sam parametr wpisano kilkakrotnie (parametr odnosi się do daty)

lp.	data poboru próbek	data rozpoczęcia pomiarów	data zakończenia pomiarów	oznaczenie/numer próby	Badany parametr składu ścieków				Uwagi (istotne zdarzenia mające wpływ na wynik pomiaru)		
					nazwa	norma	jedn.	mi			
1	07.11.2023	08.11.2023	01.12.2023	S123	Chlorki	PN-EN 8888888888888888	mg/l	a)	8,63	8,56	
2	07.11.2023	08.11.2023	01.12.2023	S124	Siarczany	PN-EN 8888888888888888	mg/l	a)	7,88	7,97	
3	07.11.2023	08.11.2023	01.12.2023	S125	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PN-EN 8888888888888888	mg/l	a)	110	1631	
4	07.11.2023	08.11.2023	01.12.2023	S126	Chemiczne zapotrzebowanie tlenu ChZT-Cr	PN-EN 8888888888888888	mg/l	a)	30,8	29,5	
5	09.12.2023	10.12.2023	31.12.2023	S127	Chlorki	PN-EN ISO 10104 1:2009+ AC:2012	mg/l	a)	115	89,56	
6	09.12.2023	10.12.2023	31.12.2023	S128	Siarczany	PN-EN ISO 10104 1:2009+ AC:2012	mg/l	a)	22	564,4	
7	09.12.2023	10.12.2023	31.12.2023	S129	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PB-29 wydanie 5 z dnia 09.01.2019 r.	mg/l	a)	-	<0,8	
8	09.12.2023	10.12.2023	31.12.2023	S130	Chemiczne zapotrzebowanie tlenu ChZT-Cr	PB-28 wydanie 5 z dnia 09.01.2019 r.	mg/l	a)	-	1630	
9	01.01.2024	02.01.2024	31.01.2024	S131	Chlorki	PN-ISO 15705:2005	mg/l	a)	8,63	124	
10	01.01.2024	02.01.2024	31.01.2024	S132	Siarczany	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	a)	7,88	0,089	
11	01.01.2024	02.01.2024	31.01.2024	S133	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PN-EN ISO 11885:2009	mg/l	a)	11	0,019	
					Chemiczne						

- 6) Dodatkowo, informujemy, iż w przypadku wypełniania formularza dotyczącego sprawozdania **jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi**, w punkcie **szóstym** (6. Wyniki pomiarów składu ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi) oraz **siódmym** (7. Wyniki pomiarów stanu ścieków) mają Państwo możliwość skorzystania z większej liczby dostępnych wierszy. Funkcja dostępna jest po kliknięciu lewym przyciskiem myszy na znak „+” widoczny po lewej stronie arkusza (w sąsiedztwie znaku „...↓”).



- 7) Po wypełnieniu prosimy o przesłanie formularza **w postaci elektronicznej (plik w wersji eytowalnej) opatrzonej podpisem kwalifikowanym** lub **w formie papierowej opatrzonej własnoręcznym podpisem**.

W przypadku wysyłki elektronicznej prosimy wpisać: „Sprawozdanie do art. 304 - nazwa podmiotu”.

Uwaga!

Prosimy o przesyłanie sprawozdań zgodnie z kompetencjami poszczególnych jednostek, tj.:

- do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej (RZGW) w Poznaniu - sprawozdań dotyczących pozwoleń wodnoprawnych wydanych przez Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej, Marszałka Województwa lub Wojewodę:
 - na adres Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Poznaniu, ul. Chlebowa 4/8, 61-003 Poznań, 61-003 Poznań
 - adres e-doręczeń: AE:PL-36171-95119-ISBGR-19
 - ePUAP: pgwwp-po/SkrytkaESP
 - e-mailem na adres: poznan@wody.gov.pl
- do właściwego miejscowo Zarządu Zlewni (ZZ) - sprawozdań dotyczących pozwoleń wodnoprawnych wydanych przez Dyrektora Zarządu Zlewni, Starostę Powiatowego lub Prezydenta Miasta:
 - na adres pocztowy lub ePUAP albo e-mail właściwego Zarządu Zlewni:
 - Zarząd Zlewni w Gorzowie Wielkopolskim, ul. Walczaka 25A, 66-400 Gorzów Wielkopolski
adres e-doręczeń: AE:PL-17164-21104-TTBUU-28 | ePUAP: pgwwp-po/zzgorzow |
e-mail: zz-gorzowwielkopolski@wody.gov.pl
 - Zarząd Zlewni w Kaliszu, ul. Skarszewska 42A, 62-800 Kalisz
adres e-doręczeń: AE:PL-82335-16479-EJEUUV-25 | ePUAP: pgwwp-po/zzkalisz |
e-mail: zz-kalisz@wody.gov.pl
 - Zarząd Zlewni w Kole, ul. Prusa 3, 62-600 Koło
adres e-doręczeń: AE:PL-94911-73944-HEFRV-32 | ePUAP: pgwwp-po/zzkolo |
e-mail: zz-kolo@wody.gov.pl
 - Zarząd Zlewni w Poznaniu, ul. Szewska 1, 61-760 Poznań
adres e-doręczeń: AE:PL-53396-86819-VSTCG-27 | ePUAP: pgwwp-po/zzpoznan |
e-mail: zz-poznan@wody.gov.pl

- Zarząd Zlewni w Sieradzu, ul. Plac Wojewódzki 7, 98-200 Sieradz
adres e-doręczeń: AE:PL-23518-12764-AWUGF-21 | ePUAP: pgwwp-po/zzsieradz |
e-mail: zz-sieradz@wody.gov.pl

Obszary administrowane przez poszczególne jednostki Wód Polskich można sprawdzić na Hydroportalu: https://wody.isok.gov.pl/imap_kzgw/ (po prawej stronie w zakładce „Zawartość mapy” należy zaznaczyć widoczność warstw „Granice jednostek Wód Polskich” i wyszukać miejsce poboru/zrzutu).